



image by Francesco Lipari

# NOSTRA SIGNORA SOSTENIBILITA' *photocontest*

*May 27th - July 26th*

Dall'editoriale pubblicato sul numero 3 di CityVision magazine nasce l'idea del contest *Nostra Signora Sostenibilità*, un concorso fotografico aperto a tutti.

Ogni partecipante deve inviare una foto che immortalino il concetto di *sostenibilità* attraverso l'utilizzo di uno scenario architettonico reale e di uno o più esseri viventi.

Lo scatto può essere realizzato con qualsiasi tipo di supporto e le dimensioni minime dell'immagine devono essere almeno 768px in altezza o larghezza a 300dpi, peso massimo 4Mb.

*A photo contest open to all, Our Lady Sustainability, was inspired by an editorial published in the third issue of CityVision magazine.*

*Each participant may only submit one image which portrays their concept of sustainability through the use of an architectural scenario and one or more living beings.*

*The snapshot can be produced with any type of media. The image must have a minimum size of 768px in either width or height, and a maximum size of 4mb.*

#### Iscrizione

20€ dal link Paypal sulla CITYVISION MAG Fan Page

#### Premi

+ 500€ al Vincitore

+ *Mostra fotografica dei migliori lavori al Farm*

+ *Pubblicazione dei migliori lavori su CityVision mag 4*

#### Calendario

27 Maggio 2011 - lancio del concorso

07 Luglio - scadenza registrazione

14 Luglio 2011 - scadenza invio foto

15 - 25 Luglio 2011 - votazione

26 Luglio 2011 - proclamazione vincitori

#### Registration

20€ payable via Paypal through the CITYVISION MAG fan page link

#### Prizes

+ 500€ grand Prize

+ Best pictures will be *exhibited at the Farm*

+ Best pictures will be *published in CityVision Mag issue 4*

#### Schedule

May 27th 2011 - contest begins

July 07th 2011 - registration deadline

July 14th 2011 - submission deadline

July 15th - 25th 2011 - voting

July 26th 2011 - announcement of results

An initiative by

city  
vision

FARM

# NOSTRA SIGNORA SOSTENIBILITA'

Ovvero come *farsi* un futuro

Ha 24 anni, lavora in classe A e segue solo 3 leggi.

E' così desiderata che tutti vorrebbero incontrarla e invaghirsene; molti addirittura sostengono di aver avuto una relazione con lei.

E' Nostra Signora Sostenibilità, la più amata dagli italiani, nostra ancora di salvezza, luce nel buio...

Se ne parla continuamente ma voglio saperne di più e da una rapida ricerca su Wikipedia scopro che il termine Sostenibilità è stato pronunciato per la prima volta in un documento rilasciato nel 1987 dalla Commissione mondiale sull'ambiente e lo sviluppo (rapporto Brundtland) il quale recita che « lo Sviluppo sostenibile è uno sviluppo che soddisfa i bisogni del presente senza compromettere la possibilità delle generazioni future di soddisfare i propri bisogni ».

“Generazioni future, generazioni future, generazioni future”.

Me lo ripeto tre volte a voce alta perché entrambi i termini mi suonano nuovi.

Di sostenibilità invece ne so abbastanza adesso e so che spesso è solo un oggetto da sfoggiare come un gioiellino, un diamante dal valore che non tutti conoscono insieme al suo corretto impiego.

Occorre quindi essere realisti e se c'è qualcuno che crede di poter semplicemente rumoreggiare a voce alta “SOSTenibilità!” e tirare a sè la manopola del freno d' emergenza in risposta alle negligenze passate, allora è un illuso.

SOSTenibilità non significa fare semplicemente la raccolta differenziata, lasciare in garage la propria auto la domenica o posizionare dei pannelli fotovoltaici sul proprio tetto.

SOSTenibilità è un approccio culturale verso il quale tutti dobbiamo convergere prima che sia troppo tardi.

Gli architetti dovrebbero essere gli alfieri di questa evoluzione culturale, di questo passaggio storico verso un' educazione tutta sostenibile magari con l'uso della nanotecnologia come professa da anni John M. Johansen che, parlando di Nano-Architettura, introduce un concetto stimolante su reattività e modificabilità istantanea degli spazi in un concetto di architettura in costante mutazione.

Purtroppo la realtà, almeno in Italia, è diversa.

La penuria di possibilità edilizie e l' eccessiva foga speculativa dei costruttori, fedeli a un'edilizia che rimanda a 50 anni fa o che si avvicina a ciò che è nuovo attraverso grandi firme, fanno crollare i nostri bei castelli di carta (riciclata).

Un costante sperpero, poi, di risorse naturali ha perfino fatto venire a galla pensieri demodé dai colori giallo-nero che vorrebbero vestire il nostro futuro.

Parliamo di quel futuro conseguenza di eventi che stanno accadendo adesso, nel presente. Se tuttavia queste circostanze invece di accadere non si verificano affatto allora significa che viviamo ancora nel passato. E a meno di non possedere una DeLorean volante con carrozzeria in acciaio inossidabile e sportelli ad ali di gabbiano sarà alquanto difficile riuscire a modificare gli eventi già vissuti e poter correggere il flusso scorretto di azioni trascorse permettendo così al presente di accadere e lasciando spazio a quelli che saranno gli eventi futuri.

Tradotto: siamo in ritardo di una generazione o meglio quella prima di noi ce l'ha “fottuta”.

Insomma il futuro è già passato e bisogna recuperare metri e infine salirci sopra; avanzando di vagone in vagone fino alla testa del treno per poi superarlo e fermarsi alla prossima stazione senza doverlo rincorrere quando ci passerà di nuovo davanti.

Soffermandoci infine sull'aspetto cinematografico del famoso film di Robert Zemeckis, tirato in ballo dalla famosa DeLorean di Ritorno al Futuro, possiamo farci un' idea ben precisa di come spesso ad esagerare, o meglio a togliere i freni alla fantasia, «ci si piglia» e ti capiti di immaginare che in un futuro non poi così lontano la diminuzione dei rapporti sociali tra le persone, un' orgia di sponsor che avviluppano la città, un pizzico di nostalgia racchiuso in un bar anni 80 che da un juke box suona Thriller, non siano nient'altro che la fotografia di quello siamo oggi. Macchine volanti a parte.

# OUR LADY SUSTAINABILITY

Or how to to get a future

*She is 24 years old, she works in class A and she only goes by three rules.*

*Everyone yearns for her and dreams of meeting her and falling in love; some actually claim to have had an affair with her.*

*She is Our Lady Sustainability. The one Italians love the most, our salvation, our light at the end of the tunnel...*

*I hear her name brought up in conversations everywhere I go, but I want to learn more, so I do a quick search on Wikipedia. I find out that the term sustainability was first used in 1987 in a document issued by the World Commission for Development and the Environment (the Brundtland report), which states that «sustainable development is that which meets the needs of the present generation without compromising the ability of future generations to also meet their needs».*

*”Future generations, future generations, future generations”.*

*I repeat the terms out loud three times to myself because both words sound new to me. I now know enough about sustainability though:*

*I know that it is often regarded as a piece of jewelry, a prized diamond, an object that everyone seeks but few know its proper use. We must therefore be realistic. If there is anyone who thinks he can simply roar out, “SOSTainability!” and pull the emergency brake in response to the neglect that has been going on, he is a dreamer.*

*SOSTainability does not only mean recycling, or leaving your car in the garage on a Sunday, or installing photovoltaic panels on your roof.*

*SOSTainability is a cultural approach that we must all adopt before it's too late.*

*Architects should be among the “bishops” of this cultural evolution, of this historic transition towards an education that is entirely sustainable, at least when it comes to the use of nanotechnology professes John M. Johansen, speaking of nano-architecture, introducing a challenging thought to the instant responsiveness and flexibility of space with a concept of architecture that is in constant mutation.*

*Unfortunately, at least in Italy, this is not the reality.*

*The shortage of new construction opportunities, combined with the excessive enthusiasm of builders loyal to a style outdated by 50 years or of those that try to copy the new designs of the big firms, have destroyed our beautiful paper castles (recycled).*

*This continuous waste of natural resources has even brought back outdated color schemes of yellow and black to dress our future.*

*We are talking about the future that awaits us as a result of events that are happening now. If they did not occur at all, then it would mean that we are living in the past.*

*And unless you own a DeLorean time machine, it will be hard to change the course of events and to correct the improper actions that have occurred and created our current situation and that which is to follow.*

*Reading between the lines: we're succeeding a generation that fucked things up for us.*

*In short, the future is already the past and we have a lot of catching up to do in order to come out on top in the end; we must advance through every car of the train to finally surpass it and arrive at the next station without having to chase after the train when it will start running again.*

*In any case, looking at the world of Robert Zemeckis' famous film, Back to the Future, can give us a better idea of how exaggerating, or rather removing obstacles from our imaginations, makes one start to think that a vision of a not-so-distant future where social boundaries no longer exist between people, an orgy of sponsors engulfs the city, a bit of nostalgia is closed up in an 80's bar still playing Thriller, is nothing but an image of who we are today.*

*With the exception of flying cars.*

**27 maggio** E' la data d'inizio del concorso

**28 maggio**

**29 maggio** L'iscrizione si effettua entro il 07 luglio 2011 attraverso il link Paypal sulla Cityvision Fan Page

**30 maggio**

**31 maggio** È possibile prender parte al concorso inviando una ed una sola foto.

**01 giugno** Ogni utente potrà registrarsi, da solo o in gruppo. Una sola volta.

**02 giugno**

**03 giugno** La foto inviata deve necessariamente ritrarre l'interpretazione del concetto di sostenibilità con l'utilizzo di uno scenario architettonico e di uno o più esseri viventi.

**04 giugno**

**05 giugno**

**06 giugno** Lo scatto può essere realizzato con qualsiasi tipo di supporto. Le dimensioni minime dell'immagine sono 768px in altezza o larghezza, risoluzione 300dpi, peso massimo .

**07 giugno**

**08 giugno**

**09 giugno**

**10 giugno**

**11 giugno**

**12 giugno** Ogni foto avrà un titolo esplicativo e il nome dell'artista.

**13 giugno**

**14 giugno**

**15 giugno** Il premio per il vincitore è di 500 €.

Le migliori foto verranno pubblicate sul numero 04 di CityVision Magazine ed esposte al FARM CULTURAL PARK [www.farm-culturalpark.com](http://www.farm-culturalpark.com)

**16 giugno**

**17 giugno**

**18 giugno**

**19 giugno** Verranno banditi contenuti pornografici, osceni e scene di violenza.

**20 giugno**

Le immagini dovranno essere inviate entro il 14 luglio 2011 all'indirizzo di posta: [ns.sostenibilita@gmail.com](mailto:ns.sostenibilita@gmail.com)

**21 giugno**

**22 giugno**

**23 giugno**

**24 giugno**

**25 giugno**

**26 giugno**

**27 giugno**

**28 giugno**

**29 giugno**

Nel caso in cui la foto inviata ritragga in modo riconoscibile uno o più individui, l'autore dello scatto dovrà aver rispettato la normativa vigente in merito all'uso dei diritti di immagine (legge 663 del 1941).

**30 giugno**

**01 luglio**

**02 luglio**

**03 luglio**

**04 luglio**

**05 luglio**

**06 luglio** Ricorda che la sostenibilità è un approccio culturale!

**07 luglio** E' l'ultimo giorno utile per registrarsi. I partecipanti potranno iscriversi al concorso con una quota di 20€ dalla Facebook Fan Page di CITYVISION MAG. I passi da seguire sono:

- 1) Clicca su LIKE
- 2) Scegli NOSTRA SIGNORA SOSTENIBILITA'
- 3) Clicca su REGISTER NOW

**08 luglio**

**09 luglio**

**10 luglio**

**11 luglio** I risultati del concorso saranno visibili su sito di CityVision Mag, [www.cityvision-mag.com](http://www.cityvision-mag.com).

**12 luglio**

**13 luglio** In nessun caso CityVision Magazine e i suoi partner saranno responsabili di eventuali danni o perdite di qualsiasi natura derivanti dall'uso improprio delle immagini effettuato da terzi.

**14 luglio**

Ultimo giorno utile per inviare i propri lavori all'indirizzo di posta: [ns.sostenibilita@gmail.com](mailto:ns.sostenibilita@gmail.com)

**15 luglio**

La votazione sarà effettuata dal 15 Luglio 2011 al 25 Luglio 2011 dai VISITATORI della Facebook Fan Page di CITYVISION MAG, cliccando sul Like Button relativo alle singole immagini all'interno dell'album *Nostra Signora Sostenibilità* e da una GIURIA composta da CityVision Mag (3 giurati) e FARM (2 giurati). Il voto di ogni singolo giurato vale 5 LIKE.

**16 luglio**

**17 luglio**

**18 luglio**

**19 luglio** Eventuali domande potranno essere inviate alla casella di posta : [ns.sostenibilita@gmail.com](mailto:ns.sostenibilita@gmail.com)  
Le risposte verranno pubblicate sulla Facebook Fan Page.

**20 luglio**

**21 luglio**

**22 luglio**

**23 luglio**

**24 luglio**

**25 luglio**

Ultimo giorno utile per votare

**26 luglio** Proclamazione dei vincitori!

regolamento del concorso

**27 may**  
Contest begins!

~~28 may~~

~~29 may~~ The registration must be completed by July 7th, 2011 via the Paypal link on the CityVision Fan Page.

~~30 may~~

~~31 may~~ Registration is limited to only one picture per entry.

~~01 june~~ Each user may register only once, whether alone or in groups.

~~02 june~~

~~03 june~~ Participants must submit a photo that portrays their interpretation of the concept of sustainability and makes use of an architectural scenario and one or more living beings.

~~04 june~~

~~05 june~~

~~06 june~~ The snapshot can be produced with any type of media. The image must have a minimum size of 768px in height or width, at least 300dpi resolution and the file size must not be larger than 4mb.

~~07 june~~

~~08 june~~

~~09 june~~

~~10 june~~

~~11 june~~

~~12 june~~ Each photo must include a descriptive caption and the artist's name.

~~13 june~~

~~14 june~~

**15 june** The grand prize is 500 €.

The best pictures will be published in issue no. 4 of CityVision Magazine and displayed at FARM CULTURAL PARK [www.farm-culturalpark.com](http://www.farm-culturalpark.com)

~~16 june~~

~~17 june~~

~~18 june~~

~~19 june~~ Pornographic, obscene or violent scenes will be banned.

**20 june**

Images must be e-mailed to:  
[ns.sostenibilita@gmail.com](mailto:ns.sostenibilita@gmail.com)  
by July 14th, 2011

~~21 june~~

~~22 june~~

~~23 june~~

~~24 june~~

~~25 june~~

~~26 june~~

~~27 june~~

~~28 june~~

~~29 june~~

In the event that the entry portrays one or more individuals whose identities are recognizable, the author of must make sure to comply with all applicable laws regarding image rights (Act 663 of 1941).

~~30 june~~

~~01 july~~

~~02 july~~

~~03 july~~

~~04 july~~

~~05 july~~

~~06 july~~ Remember that sustainability is a cultural approach!

**07 july** Registration deadline. Contestants can participate in the competition by making a 20€ donation on CITYVISION MAG's facebook fan page and by following these steps:

- 1) Click on the LIKE button
- 2) Choose NOSTRA SIGNORA SOSTENIBILITA'
- 3) Click on REGISTER NOW

~~08 july~~

~~09 july~~

~~10 july~~

~~11 july~~ The results of the competition will be posted on CityVision Mag's website [www.cityvision-mag.com](http://www.cityvision-mag.com)

~~12 july~~

~~13 july~~

CityVision Magazine and its partners will not be liable for any damage to the images resulting from improper use by any third parties.

**14 july**

Final day to submit entries to [ns.sostenibilita@gmail.com](mailto:ns.sostenibilita@gmail.com)

**15 july**

VISITORS of the CITYVISION MAG facebook fan page will vote on the entries from July 15, 2011 to July 25, 2011 by clicking on the LIKE button for the images the prefer in the Our Lady Sustainability album. Votes will also be cast by 3 CityVision Mag jurors and 2 FARM jurors. Each juror's vote is worth 5 LIKES.

~~16 july~~

~~17 july~~

~~18 july~~

~~19 july~~ Questions can be sent to the competition inbox: [ns.sostenibilita@gmail.com](mailto:ns.sostenibilita@gmail.com)  
The answers will be posted on the Facebook Fan Page.

~~20 july~~

~~21 july~~

~~22 july~~

~~23 july~~

~~24 july~~

**25 july**

Last day to submit votes.

**26 july** Winners are announced!